



ENGLISH NEOPRENE ACCESSORIES MANUAL READ FIRST

Welcome and thank you for purchasing SCUBAPRO genuine accessories. In order to reduce our ecological footprint, we have decided to only publish our manuals digitally, and make them available on our websites. This manual provides you with easy access to the key features and functions of our SCUBAPRO boots, gloves and hoods, along with recommendations on how best to don the products. Should you wish to know more about SCUBAPRO diving equipment, please visit our website www.scubapro.com Neoprene protective clothing is part of the test according to EN 14225-1 (wet suits) and EN 14225-2 (dry suits).

▲ WARNING

● BLOOD FLOW CAN BE RESTRICTED BY SEALS THAT ARE TOO TIGHT, WHICH CAN ULTIMATELY LEAD TO INJURY OR DEATH. DO NOT WEAR SEALS THAT ARE TOO TIGHT!

● DO NOT REMOVE THE STITCHED LABELS. LABELS SHOW MANDATORY INFORMATION ABOUT THE PRODUCT AND PRODUCTION DATES. IN CASE OF PURCHASING DATE OR PRODUCTION DATE WILL BE NEEDED IN CASE OF WARRANTY CLAIM!

● LEARN YOUR OWN LIMITATIONS AND LEARN TO RECOGNIZE DISCOMFORT AS A DANGER SIGNAL. AVOID HYPERTHERMIA & HYPOTHERMIA AS BOTH CAN BE HARMFUL OR FATAL. MONITOR YOUR WORK RATE DURING ALL DIVING ACTIVITIES TO AVOID EXCESSIVE AIR CONSUMPTION, FATIGUE, OVER HEATING AND OTHER SYMPTOMS. WHEN CHOOSING THE RIGHT THICKNESS OF NEOPRENE ACCESSORIES, YOU SHOULD MAKE SURE THAT THE SAME NEOPRENE STRENGTHS (OR HIGHER) ARE USED AS FOR THE SUIT USED. IF THE VARIANTS DIFFER, THE GOALS FOR PROTECTION AGAINST COLD OR FEET, HANDS OR HEAD MAY CHANGE TO A NEGATIVE RESULT OR NO LONGER EXIST!

● CHANGE OF BUOYANCY WITH DEPTH: ALL NEOPRENE PRODUCTS USED IN SCUBA DIVING INCORPORATE CLOSED CELL FOAM TO PROVIDE THERMAL PROTECTION. UNDER INCREASING PRESSURE AS DEPTH INCREASES, THE BUBBLES DIMINISH IN SIZE, RESULTING IN A LOSS OF BUOYANCY AS A DIVER DESCENDS!

● THERMAL INSULATION LOSS AT DEPTH: THE NEOPRENE MATERIAL BECOMES THINNER UNDER PRESSURE (SEE ABOVE) AND LOSES NOT ONLY BUOYANCY AT DEPTH, BUT ALSO SOME INSULATION VALUE. DIVERS PLANNING TO SPEND TIME AT GREATER DEPTHS MUST ACCOUNT FOR THE DIMINISHED THERMAL PROTECTION AT DEPTH BY WEARING ADDED PROTECTION!

MOD OR MAXIMUM DEPTH

The European Norm EN 250 restricts the depth to 50 meters for recreational diving. For technical diving the MOD is well beyond the recreational diving limits.

THERMAL RESISTANCE

Materials thermal performance classes are based on their immersion thermal resistance at 1 bar and 20°C in the following table. It shows the CE Thermal classes for neoprene for different water temperatures.

Class A from 7°C to 12°C
Class B from 10°C to 18°C
Class C from 16°C to 24°C
Class D > 22°C

SIZE NOTE: The size chart in this manual are intended to act as a sizing guide. We recommend that neoprene accessories be tried on to ensure a perfect fit.

SOURCE OF STANDARD WET / DRY SUITS - EN 14225-1/2017	SOURCE OF REQUIREMENT www.europa.eu
--	--

FIND DECLARATION OF CONFORMITY & COMPLETE INSTRUCTION GUIDE AT:
<https://www.scubapro.com>
<https://www.scubapro.com/manuals>

ČEŠTINA UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA K NEOPRENOVÝM DOPLŇKŮM – ČTĚTE JAKO PRVNÍ

Vitáme vás a děkujeme, že jste si koupili originální doplňky značky SCUBAPRO. Abychom změnili náš ekologický stopu, rozhodli jsme se publikovat naše příručky v digitální podobě a zveřejnit je na našich webových stránkách. Tato příručka poskytuje snadný přístup ke klíčovým funkcím a funkcím našich botek, rukavic a kapucí SCUBAPRO, spolu s doporučeními, jak si výrobky nejlépe nasadit. Pokud byste se chtěli o potápěčském vybavení SCUBAPRO dozvědět více, navštivte naše internetové stránky na adrese www.scubapro.com

Neoprenový ochranný oděv je součástí zkoušky die EN 14225-1 (mokré obleky) a EN 14225-2 (suché obleky).

▲ VAROVÁNÍ

● PŘÍLIS TĚSNÉ MANŽETY MOHOU ZPŮSOBIT OMEZENÍ PRŮTOKU KRVE, CO MŮŽE VÉST K PORANĚNÍ NEBO SMRTI. NEPOUŽÍVEJTE MANŽETY, KTERÉ JSOU PŘÍLIS TĚSNÉ!

● NEODSTRÁŇTEJE PŘÍŠTĚ ETIKETY. NA TĚCHTO ETIKETÁCH JSOU UVEDENY POVINNÉ INFORMACE O VÝROBKU A DATUM VÝROBY. V PŘÍPADĚ UPLETNĚNÍ NÁROKU ZE ŽÁRKY JE ZAPOTŘEBÍ PŘEDLOŽIT DŮKAZ O DATU NÁKUPU NEBO ZAPOTŘEBÍ

BUĚTE S VĚDOMÍM SVÝCH LIMTŮ A NAUČTE SE VĚMÁT NEPOHODLÍ JAKO SIGNÁL NEBEZPEČÍ. VYVARUJTE SE HYPERTERMIE A HYPOTERMIE, PROTOŽE OBE MOHOU BÝT NEBEZPEČNÉ NEBO FATALNÍ. BĚHEM VŠECH POTÁPĚČSKÝCH AKTIVIT SLEDUJTE SVŮJ NÁHMŮJ, ABYSTE SE VYVAROVALI NADMĚRNÉ SPOTŘEBY VZDUCHU, ÚNAVY, PŘEHŘÁTÍ NEBO JINÝCH SYMPTŮMŮ. PŘI VÝBĚRU SPRÁVNÉ TLOUŠTĚY NEOPRENOVÝCH DOPLŇKŮ BYSTE SE MĚLI UJVSTIT, ŽE POUŽÍVATE STEJNÉ SÍLY NEOPRENU (NEBO VÝŠŠÍ NEŽ POUŽÍVANÝ OBLEK. POKUD SE JEDNOTLIVÉ TLOUŠTĚY LIŠÍ, NEMUSÍ BÝT OCHRANA CHODIDEL, RUKOU NEBO HLAVY PŘED CHLADNĚMÍ ADEKVÁTNÍ. PŘÍPADNĚ NEMUSÍ FUNGOVAT VŮBEC!

● ZMĚNA VZTLAKU S HLOUBKOU: VŠECHNY NEOPRENOVÉ VÝROBKY POUŽÍVAJÍ NA PŘÍSTROJOVÉM POTÁPĚNÍ SVOU VYROBENÝ Z PĚNY S UZÁVĚROU STRUKTUROU BUNĚK, KTERÉ POSKYTUVÍ TEPLOU OCHRANU. S NARŮSTAJÍCÍM TLAKEM VE VĚTŠÍCH HLOUBKÁCH SE TYTO BUNĚKY ZMĚŇUJÍ, CO ŽE VĚDÍ O PŮTAPĚČĚ BĚHEM SESTUPU KE ZTRÁTĚ VZTLAKU!

● ZTRÁTA TĚPLOTNĚ IZOLACE V HLOUBCE: NEOPRENOVÝ MATERIÁL SE S ZVÝŠUJÍCÍM SE TLAKEM (VÍZ VÝŠŠÍ) ZTĚŇUJE A ZTRÁCÍ NEJEN VZTLAK, ALE TAKÉ IZOLAČNÍ VLASTNOSTI. POTÁPĚČI, KTERÍ PLÁNÍLÍ HLUBŠÍ PONORY, BY MĚLI VZÍT V ÚVAHU SNÍŽENOU TEPLOU OCHRANU V HLOUBKÁCH A NOSIT TĚPLEJŠÍ PODOBLEKI!

MOD NEBO MAXIMÁLNÍ HLOUBKA

Evropská norma EN 250 omezuje hloubku rekreačního potápění na 50 metrů. U technického potápění je MOD daleko za hranicemi rekreačního potápění.

TĚPLOTNĚ AODLNOST

Typné výkonnosti materiálů vycházejí z jejich tepelné odolnosti při 1 baru a 6 barů. Podívejte se na následující tabulku. Obsahuje seznam tepelných tříd CE pro neoprénové obleky při různých tlacích vody.

Třída A od 7 °C do 12 °C
Třída B od 10 °C do 18 °C
Třída C od 16 °C do 24 °C
Třída d od 22 °C a více

POZNÁMKA K VELIKOSTI: Tabulka velikosti uvedená v příručce slouží pouze jako vodítko. Doporučujeme si každý neoprénový doplněk nejlépe vyzkoušet, abyste se ujistili, že vám dobře padne.

ZDROJ NABÝTÍ MOKRÉ/SUCHÉ OBLEKY - EN 14225-1/2017	ZDROJ POŽADAVKŮ www.europa.eu
---	--

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A KOMPLETNÍ PŘÍRUČKU NALEZNETE NA:

<https://www.scubapro.com>
<https://www.scubapro.com/manuals>

DANSK VÆJLEDNING TIL NEOPRENTILBEHØR - LÆS FØRST

Velkommen, og tak fordi du har købt SCUBAPRO originalt tilbehør. For at reducere vores miljøpåvirkning har vi besluttet kun at udgive vores vejledninger i digitalt format, og stille dem til rådighed på vores websteder. Denne vejledning giver dig nem adgang til de vigtigste egenskaber og funktioner på vores SCUBAPRO-støveler, -handsker og -hætter, sågar når du, hvorud du besigt tager produktene på. Hvis du vil vide mere om SCUBAPRO dykkerudrustning, kan du besøge vores hjemmeside www.scubapro.com Neoprenbeskyttelseste) er del af testen i henhold til EN 14225-1 (våddrager) og EN 14225-2 (tørdrager).

▲ ADVARSEL

● BLODGENEMSTRØMNINGEN KAN BEGRÆNSES AF FOR STRÅMME TÆTNINGER, HVILKET I SIDSTE ENDE KAN FØRE TIL PERSONSKEDE ELLER DØD, UVER ET IKKE FØRT FOR STRÅMME TÆTNINGER.

● FJERN IKKE DE INDSYDEDE MÆRKER. MÆRKEERNE INDEHOLDER PÅKRÆVTE OPLYSNINGER OM PRODUKT OG FREMSTILLINGSLOD. DU SKAL BRUGE DATUMENE FOR KØBSDATO ELLER FREMSTILLINGSDATO I EN EVT. GARANTISAG!

● LÆR DINE EGNE GRÆNSER AT KENDE OG LER AT GENKENDE UBEHAGSOMT ET FARESIGNAL.UNDGÅ HYPERTERMIOGHYPOTERMII, DA BEGGE KAN VÆRE SKADELIGE ELLER DØDELIGE. OVERVÅG DIN ARBEJDSHASTIGHED UNDER ALLE DYKKERAKTIVITETER FOR AT UNDGÅ OVERHEVREVD LUTTFORBRUG, TRÆTHED, OVEROPVÆRMING OG ANDRE SYMPTOMER. NÅR DU VÆLGER DEN RIGTIGE TYKKELSE AF NEOPRENTILBEHØR, SKAL DU SØRGE FOR, AT DER BRUGES DE SAMME NEOPRENTYKTER (ELLER HØJERE) SOM TIL DEN ANVENDETE DRAGT. HVIS VARIANTERNE ÆNDRER SIG, KAN MÅLEND FØRE BEMÆRKSOMME VÆRMEISKYTTELSE I DYBDEN VED AT FØRE SIG EKSTRA BESKYTTELSE.

● ÆNDRING I OPDRIFT MED DYBDEN: ALLE NEOPRENPRODUKTER TIL SCUBADYKNING INDEHOLDER VÆRMEISOLERENDE SKJUM MED LUKKEDE LUFTRUMME. UNDER DET STIGENDE TRYK, EF TILVÆRDNENDE SOM DYBDENS ØGES, FORMINDSKES DISSE BOBLER I STØRELSE, HVILKET RESULTERER I ET TAB AF OPDRIFT, NÅR DYKKEREN GÅR DYBERE NED.

● TAB AF VÆRMEISOLERINGEN MED DYBDEN: NEOPRENMATERIALET BLIVER TYNDERE UNDER TRYK (SE ØVENFOR) OG MISTER IKKE KUN OPDRIFT I DYBDEN, MEN OGSÅ EN VIS DEL AF SIN ISOLERINGSVÆ. DYKKER, DER PLANLÆGGER AT TILBRINGE TID PÅ STØRRE DYBDER, SKAL TAGE HØJDE FOR DEN FORMINDSKTE VÆRMEISKYTTELSE I DYBDEN VED AT FØRE SIG EKSTRA BESKYTTELSE.

MOD ELLER MAKS. DYBDE

Jf. den europæiske standard EN250 er den maksimale dybde for fritidsdykning 50 meter. Ved teknisk dykning er MOD betragteligt mere end ved fritidsdykning.

VÆRMEISOLERING

Materialer værmeisoleringsklasser baseret på deres værmeisoleringsgrad under vandet ved 1 bar hlv. 6 bar. Se den følgende tabel. Den viser CE-værmeisoleringsklasser for neopren ved forskellige vandtemperaturer.

Klasse A Fra 7°C til 12°C
Klasse B Fra 10°C til 18°C
Klasse C Fra 16°C til 24°C
Klasse D > 22°C

OM STØRRELSER: Størrelseskemaet i denne vejledning er kun en guide. Vi anbefaler altid, at når du prøver tilbehøret prøves på for at sikre, at det passer.

KILDE TIL STANDARDER

KILDE TIL KRAV
VÅDDRAGTER/TØRDRAGTER - www.europa.eu
EN 14225-1/2017

SE OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING OG KOMPLET BRUGERVEJLEDNING PÅ:
<https://www.scubapro.com>
<https://www.scubapro.com/manuals>

DEUTSCH KURZANLEITUNG FÜR NEOPREN ZUBEHÖR

Herzlichen Glückwunsch zu dem Kauf Ihres neuen SCUBAPRO Neopren Zubehör. Um unsere Umweltbilanz zu verbessern, haben wir uns dazu entschieden, unsere Anleitungen nur elektronisch zu veröffentlichen und sie auf unseren Internetseite zur Verfügung zu stellen. In diesem Handbuch stellen wir Dir die wichtigsten Merkmale und Funktionen unserer SCUBAPRO-Fülllinge, -Handschuhe und -Kopfhäuben vor, sowie Empfehlungen zur optimalen Verwendung der Produkte. Wenn Du mehr über SCUBAPRO Tauchausrüstung wissen möchtest, besuche bitte unsere Internet Seite www.scubapro.com Neopren Schutzkleidung ist Teil der Prüfung nach EN 14225-1 (Neoprenanzüge) und EN 14225-2 (Trockenanzüge).

▲ WARNUNGEN!

● ZU ENGE MANSCHETTEN KÖNNEN DIE BLUTZIRKULATION BEENTRÄCHTIGEN UND ZU VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN. TRAGE KEINE ZU ENGE MANSCHETTEN.

● ENTFERNE DIE ANGEHÄNGTEN LABELS NICHT. DIE LABELS ZEIGEN OBLIGATORISCHE INFORMATIONEN ÜBER DAS PRODUKT UND DAS PRODUKTIONSDATUM. IM FALL EINER INKUNSPRUCHMÄSSIGER GARANTIE IST EIN NACHWEIS DES KAUFDATUMS ODER PRODUKTIONSDATUMS ERFORDERLICH.

● LERNE DINE GRENZEN KENNEN, DASS DU UNWOLHSEIN ALS GEFAHRSIGNAL ERKENNST. VERMEIDE HYPERTHERMIE UND HYPOTHERMIE, DA BEIDES SCHÄDLICH IST UND ZUM TOD FÜHREN KANN. ÜBERWACHE DEINE ARBEITSLLEISTUNG WÄHREND ALLE TAUCHAKTIVITÄTEN UND VERMEIDE ÜBERMÄSSIGEN LUFTVERBRAUCH, MÜDIGKEIT, ÜBERHITZUNG UND ANDERE URSACHEN.

● BEI DER WAHR DER RICHTIGEN STÄRKE DES NEOPRENZUBEHÖRS SOLLTEST DU DARAUf ACHTEN, DASS DIE GLEICHEN NEOPRENSTÄRKEN (ODER HÖHER) WIE BEI DEM VERWENDETEN ANZUG GENOMMEN WERDEN. SOLLTEN DIE VARIANTEN ABWEICHEN, KANN SICH DAS ZIELE ZUM SCHUTZ VOR KÄLTE AN FÜßEN, HÄNDEN ODER KOPF ZUM NEGATIVEN VERÄNDERN ODER IST NICHT MEHR GEEIGNET.

● VERÄNDERUNGEN IM AUFTRIEBSVERHALTEN IN DER TIEFE: BEI ALLEN PRODUKTEN AUS NEOPREIN, DIE IM TAUCHSPORTBEREICH ANGEWENDET WERDEN, HANDELT ES SICH UM EIN GESCHLOSSENZELLIGES, GESCHÄUMTES MATERIAL MIT GUTEN ISOLATIONSEIGENSCHAFTEN. UNDER STEIGENDEM DRUCK BEI ZUNEHMENDER TAUCHTIEFE VERRINGERT SICH DIE GRÖSSE DIESER LUFTBLÄSCHEN, WAS BEI ZUNEHMENDER TIEFE ZU GERINGEREM AUFTRIEB FÜHRT.

● VERLUST DER THERMISCHEN ISOLATION IN DER TIEFE: DAS NEOPRENMATERIAL WIRD MIT ZUNEHMENDEM DRUCK ZUF. TIEFE DÜNNER UND VERLIERT NICHT NUR AUFTRIEB, SONDERN AUCH AN ISOLATION. TAUCHER, DIE TIEFERE TAUCHTIEFEN PLANEN, SOLLTEN DIES BERÜCKSICHTIGEN UND ENTSPRECHEND TAUCHER, DIE PLANEN, ZEIT IN GRÖßEREN STÄRKE ZU VERBRINGEN, MÜSSEN DEN VERRINGERTEN WÄRMESCHUTZ IN DER TIEFE DURCH DAS TRAGEN EINER ZUSÄTZLICHEN SCHUTZES BERÜCKSICHTIGEN.

MOD ODER MAXIMALE EINSATZTIEFE

Die europäische Norm EN 250 legt als Maximumtiefe für das Sporttauchen 50 Meter fest. Für technische Tauchgänge liegt die MOD deutlich über den Grenzen für das Sporttauchen.

THERMISCHE BESTÄNDIGKEIT

Wärmeschutzklassen von Materialien basierend auf ihrer thermischen Beständigkeit unter Wasser bei 1 bar und 6 bar. Siehe bitte die nachfolgende Tabelle. Sie enthält die CE Wärmeschutz Klassen für Neopren für verschiedene Wassertemperaturen.

Wärmeisoleringsklassen der Tauchausrüstungs-Materials Wassertemperaturen-Bereich Klasse A von 7°C bis 12°C
Klasse B von 10°C bis 18°C
Klasse C von 16°C bis 24°C
Klasse D >22°C

GRÖßENHINWEIS: Die Größentabelle in der Anleitung dient als Orientierungshilfe. Wir empfehlen, alle Neoprenzubehörteile anzuprobieren, um eine perfekte Passform zu gewährleisten.

QUELLENACHWEIS WET / DRY SUITS - EN 14225-1/2017	QUELLENACHWEIS www.europa.eu
--	---

DIE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UND DIE VOLLSTÄNDIGE BEDIENUNGSANLEITUNG FINDEN SIE UNTER:

<https://www.scubapro.com>
<https://www.scubapro.com/manuals>

ESPAÑOL MANUAL DE ACCESORIOS DE NEOPRENO

Le damos la bienvenida y le agradecemos que haya adquirido accesorios originales SCUBAPRO. Con el objetivo de reducir nuestra huella ecológica, hemos decidido publicar únicamente nuestros materiales en formato digital, y ponerlos a disposición en nuestros sitios web. Este manual le proporciona fácil acceso a las características y funciones clave de nuestros escarpines, guantes y capuchas SCUBAPRO, así como a las recomendaciones de uso de estos productos. Si desea obtener más información sobre los equipos de buceo SCUBAPRO, visite nuestra web en www.scubapro.com Los prendas protectoras de neopreno forman parte de los ensayos sujetos a las normativas EN 14225-1 (trajes húmedos) y EN 14225-2 (trajes secos).

▲ ADVERTENCIA

● SI EL SELLADO APRIETA DEMASIADO, PUEDE CORTAR LA CIRCULACIÓN DE LA SANGRE, LO QUE EN ÚLTIMA INSTANCIA PUEDE PROVOCAR LESIONES O INCLUSO LA MUERTE. NO UTILICE EL PRODUCTO SI EL SELLADO ES DEMASIADO AJUSTADO!

● NO RETIRE LAS ETIQUETAS COSIDAS. LAS ETIQUETAS CONTIENEN INFORMACIÓN OBLIGATORIA SOBRE EL PRODUCTO Y LAS FECHAS DE FABRICACIÓN. ¡EN CASO DE RECLAMACIÓN DE LA GARANTÍA, SERÁ NECESARIO PRESENTAR EL JUSTIFICANTE CON LA FECHA DE COMPRA O LA FECHA DE FABRICACIÓN!

● SEA CONSCIENTE DE SUS PROPIAS LIMITACIONES Y APRENDA A RECONOCER LA INCOMODIDAD COMO UNA SEÑAL DE PELIGRO. EVITE LA HIPERTERMIA Y LA HIPOTERMIA, YA QUE AMBAS PUEDEN PRODUCIR DAÑOS O INCLUSO LA MUERTE. SUPERVISE SU RITMO DE TRABAJO DURANTE TODAS LAS ACTIVIDADES DE INMERSIÓN PARA EVITAR UN CONSUMO EXCESIVO DE AIRE, FATIGA, GROSOR DE CALOR Y OTROS SÍNTOMAS. A LA HORA DE ESCOGER EL GROSOR DE SUS ACCESORIOS DE NEOPRENO, DEBERÍA OPTAR POR EL MISMO GROSOR (O SUPERIOR) QUE EL DEL TRAJE. ¡SI EL GROSOR ES DISTINTO, LA PROTECCIÓN CONTRA EL FRÍO PARA PIES, MANOS Y CABEZA PODRÍA PASAR A SER NEGATIVA O DESAPARECER!

● CAMBIOS DE FLOTABILIDAD CON LA PROFUNDIDAD: TODOS LOS PRODUCTOS DE NEOPRENO EMPLEADOS EN EL BUCEO CON BOTEILLA INCORPORAN UNA ESPUMA DE CÉLULAS CERRADAS QUE CONTRIBUYE A AUMENTAR LA PROTECCIÓN TÉRMICA. JA MEDIDA QUE AUMENTE LA PRESIÓN Y LA PROFUNDIDAD, LAS BURBUJAS DISMINUIRÁN DE TAMAÑO, LO QUE PROVOCARÁ UNA PÉRDIDA DE LA FLOTABILIDAD A MEDIDA QUE EL BUCEADOR DESCENDE!

● PÉRDIDA DE PROTECCIÓN TÉRMICA CON LA PROFUNDIDAD: EL NEOPRENO SE COMPROME POR EFECTO DE LA PRESIÓN (CONSULTE LA INFORMACIÓN FACILITADA PREVIAMENTE). Y, A GRANDES PROFUNDIDADES, NO SOLO PIERDE FLOTABILIDAD, SINO TAMBIÉN CAPACIDAD DE AISLAMIENTO. LOS BUCEADORES QUE TENGAN PREVISTO PASAR UN TIEMPO A GRANDES PROFUNDIDADES DEBERÁN COMPENSAR LA DISMINUCIÓN DE LA PROTECCIÓN TÉRMICA LLEVANDO PROTECCIÓN EXTRA!

MOD O PROFUNDIDAD MÁXIMA

La normativa europea EN 250 restringe la profundidad a 50 metros para el buceo recreativo. Para el buceo técnico, la MOD se establece más allá de los límites del buceo recreativo.

RESISTENCIA TÉRMICA

Las clases de rendimiento térmico de los materiales se basan en su resistencia térmica en inmersión a 1 bar y 6 bars. Consulte la siguiente tabla. Muestra las clases térmicas CE del neopreno para distintas temperaturas del agua.

Clase A: de 7 °C a 12 °C
Clase B: de 10 °C a 18 °C
Clase C: de 16 °C a 24 °C
Clase D : >22 °C

NOTA SOBRE LAS TALLAS: La tabla de tallas del manual ha sido diseñada a modo de guía. Le recomendamos probarse todos los accesorios de neopreno para comprobar su correcto ajuste.

ORIGEN DE LA NORMA TRAJES HÚMEDOS/SECOS - EN 14225-1/2017	ORIGEN DEL REQUISITO www.europa.eu
---	---

ENCONTRARÁ LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Y LA GUÍA DE INSTRUCCIONES COMPLETA EN:

<https://www.scubapro.com>
<https://www.scubapro.com/manuals>

FRANÇAIS MANUEL DES ACCESSOIRES NEOPRENE – A LIRE AVANT TOUTE UTILISATION

Bienvenue et merci d'avoir acheté des accessoires authentiques SCUBAPRO. Afin de réduire notre empreinte écologique, nous avons décidé de ne publier nos manuels que sous forme numérique, et de les rendre disponibles sur nos sites Internet. Ce manuel vous permet un accès facile aux principales caractéristiques et fonctions de nos bottillons, gants et capotules SCUBAPRO, ainsi que des conseils sur la meilleure façon de les enfiler. Si vous désirez en savoir plus à propos du matériel de plongée SCUBAPRO, veuillez consulter notre site Internet www.scubapro.com. Les vêtements protecteurs en néoprène sont soumis aux tests suivant EN 14225-1 (combinaisons humides) et EN 14225-2 (combinaisons étanches).

▲ ATTENTION

● LA CIRCULATION SANGUINE PEUT ÊTRE PERTURBÉE PAR DES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ TROP SERRÉS. CECI PEUT AVOIR DES CONSÉQUENCES GRAVES VOUS FATALES. NE PLONGEZ PAS AVEC DES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ TROP SERRÉS !

● NE RETENEZ PAS LES ÉTOIQUETES COUSUES. ELLES PORTENT DES INFORMATIONS OBLIGATOIRES CONCERNANT LES PRODUITS ET LES DATES DE FABRICATION. UNE PREUVE DE LA DATE D'ACHAT OU DE LA DATE DE FABRICATION SERA NÉCESSAIRE EN CAS DE DEMANDE DE PRISE EN CHARGE SONS GARANTIE !

● APPRENEZ À CONNÂTRE VOS PROPRES LIMITES ET À RECONNAÎTRE L'INCONFORT COMME UN SIGNAL DE DANGER. ÉVITEZ L'HYPOTHERMIE ET L'HYPERTHERMIE, QUI PEUVENT TOUTES DEUX ÊTRE DANGEREUSES, VOUS FATALES. CONTRÔLEZ VOTRE CHARGE DE TRAVAIL EN PLONGÉE POUR ÉVITER LA PRODUCTION EXCESSIVE D'AIR, LA FATIGUE, L'ÉLÉVATION DE LA TEMPÉRATURE DU CORPS ET AUTRES SYMPTÔMES. LORSQUE VOUS CHOISISSEZ L'ÉPAISSEUR QUI CONVIENT À VOS ACCESSOIRES EN NEOPRENE, VOUS DEVEZ FAIRE ATTENTION À CE QUE LES CARACTÉRISTIQUES DU NEOPRENE SONT IDENTIQUES OU SUPÉRIEURES À CELLES UTILISÉES POUR LA COMBINAISON. SI CE N'EST PAS LE CAS, LA PROTECTION CONTRE LE FROID DES PIEDS, DES MANS OU DE LA TÊTE PEUT NE PAS ATTENDRE SES EFFETS, DEVENIR NÉGATIVE OU INEXISTANTE.

● MODIFICATION DE LA FLOTABILITÉ EN FONCTION DE LA PROFUNDITÉ: TOUS LES PRODUITS EN NEOPRENE UTILISÉS EN PLONGÉE SOUS-MARINE UTILISENT UNE MOUSSE SOUS FORME DE BULLES FERMÉES DESTINÉE À ASSURER LA PROTECTION THERMIQUE. AVEC L'AUGMENTATION DE LA PRESSION EN PROFONDEUR, LA TAILLE DES BULLES DIMINUE, CRÉANT UNE PERTE DE LA FLOTABILITÉ QUI CROÎT AVEC LA PROFONDEUR !

● BASSSE DE LA PROTECTION THERMIQUE EN PROFONDEUR : LE NEOPRENE S'ÉCRASE SŪS L'EFFET DE LA PRESSION (VOIR PLUS HAUT) ET IL Y A PERTE DE FLOTABILITÉ ET D'UNE PARTIE DE LA PROTECTION THERMIQUE. LES PLONGEURS DESIRANT RESTER LONGTEMPS À DE GRANDES PROFONDEURS DOIVENT PRENDRE EN COMPTE CETTE PERTE DE PROTECTION EN PORTANT UN SOUS-VÊTEMENT PLUS ÉPAIS !

● THERMISCHE BESTÄNDIGKEIT: WÄRMESCHUTZKLASSEN VON MATERIALIEN BASIEREND AUF IHRER THERMISCHEN BESTÄNDIGKEIT UNTER WASSER BEI 1 BAR UND 6 BAR. SIEHE BITTE DIE NACHFOLGENDE TABELLE. SIE ENTHÄLT DIE CE WÄRMESCHUTZ KLASSEN FÜR NEOPREN FÜR VERSCHIEDENE WASSERTEMPERATUREN.

Wärmeisoleringsklassen der Tauchausrüstungs-Materials Wassertemperaturen-Bereich Klasse A von 7°C bis 12°C
Klasse B von 10°C bis 18°C
Klasse C von 16°C bis 24°C
Klasse D : >22 °C

GRÖßENHINWEIS: Die Größentabelle in der Anleitung dient als Orientierungshilfe. Wir empfehlen, alle Neoprenzubehörteile anzuprobieren, um eine perfekte Passform zu gewährleisten.

SOURCE DES NORMES WET / DRY SUITS - EN 14225-1/2017	ORIGINE DE L'EXIGENCE www.europa.eu
---	--

RETROUVEZ LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ET LE GUIDE D'INSTRUCTIONS COMPLET À L'ADRESSE :

<https://www.scubapro.com>
<https://www.scubapro.com/manuals>

HRVATSKI PŘÍRUČNIK O NEOPRENSKIM DODACIMA - PROČITAJI PRVO

Dobrodošli i hvala vam na kupnji originalnih SCUBAPRO dodataka. Kako bismo smanjili svoj ekološki trag, odlučili smo objaviti naše priručnike samo digitalno i učiniti ih dostupnima na našim web stranicama. Ovaj priručnik vam omogućuje jednostavan pristup ključnim značajkama i funkcijama naših SCUBAPRO čizama, rukavica i kapuljaca, zajedno s preporukama kako najbolje od njih provoditi. Ako želite saznati više o SCUBAPRO ronilačkoj opremi, posjetite našu web stranicu www.scubapro.com Zaštita odjela od neoprena dio je isplivanja u skladu s EN 14225-1 (mokra odjela) i EN 14225-2 (suha odjela).

COMBINAISONS HUMIDES/ ÉTANCHES - EN 14225-1/2017	ORIGINE DE L'EXIGENCE www.europa.eu
---	--

RETROUVEZ LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ET LE GUIDE D'INSTRUCTIONS COMPLET À L'ADRESSE :

<https://www.scubapro.com>
<https://www.scubapro.com/manuals>

HRVATSKI PŘÍRUČNIK O NEOPRENSKIM DODACIMA - PROČITAJI PRVO

Dobrodošli i hvala vam na kupnji originalnih SCUBAPRO dodataka. Kako bismo smanjili svoj ekološki trag, odlučili smo objaviti naše priručnike samo digitalno i učiniti ih dostupnima na našim web stranicama. Ovaj priručnik vam omogućuje jednostavan pristup ključnim značajkama i funkcijama naših SCUBAPRO čizama, rukavica i kapuljaca, zajedno s preporukama kako najbolje od njih provoditi. Ako želite saznati više o SCUBAPRO ronilačkoj opremi, posjetite našu web stranicu www.scubapro.com Zaštita odjela od neoprena dio je isplivanja u skladu s EN 14225-1 (mokra odjela) i EN 14225-2 (suha odjela).

PORTUGUÊS MANUAL DE ACESSÓRIOS DE NEOPRENE - LEIA PRIMEIRO

Sjaja bem-vindo e aceite o nosso muito obrigado por ter adquirido os acessórios originais SCUBAPRO. Para realizarmos a nossa página oficial, decidimos publicar os nossos manuais exclusivamente na forma digital, e disponibilizá-los em nossos sites. Este manual apresenta-lhe um fácil acesso aos principais recursos e funções das nossas botas, lunas e capuzes de SCUBAPRO, bem como as recomendações para a melhor forma de utilizar estes produtos. Se você quiser saber mais sobre o equipamento de mergulho SCUBAPRO, por favor, visite o nosso site www.scubapro.com

A roupa de proteção em neoprene faz parte dos itens de acordo com a norma EN 14225-1 (roupas úmidas) e da norma EN 14225-2 (roupas secas).

▲ AVISO
<ul style="list-style-type: none">A CIRCULAÇÃO SANGÜÍNEA PODE FICAR OBRSTRUÍDA POR VEDAÇÕES QUE FICAREM EXCESSIVAMENTE APERTADAS, PODENDO LEVAR EM CASOS EXTREMOS A LESÕES OU À MORTE. NÃO UTILIZE VEDAÇÕES EXCESSIVAMENTE APERTADAS! NÃO RETIRE AS ETIQUETAS COSTURADAS, AS ETIQUETAS MOSTRAM AS INFORMAÇÕES OBRIGATORIAS SOBRE O EQUIPAMENTO E DATAS DE FABRICAÇÃO. O COMPROVANTE COM A DATA DE COMPRA OU A DATA DE FABRICAÇÃO É NECESSÁRIO NO CASO DE PEDIDO DE GARANTIA! CONHEÇA OS SEUS PRÓPRIOS LIMITES E APRENDA A IDENTIFICAR O desconforto COMO UM SINAL DE PERIGO. EVITE QUADROS DE HIPERTERMIA E DE HIPOTERMIA, PORQUE AMBOS PODEM SER PREJUDICIAIS OU FATAIS. MONITORE A SUA ATIVIDADE FÍSICA DURANTE O SEU MERGULHO PARA EVITAR O CONSUMO EXCESSIVO DE AR, FADIGA, SOBRE-AQUECIMENTO E OUTROS SINTOMAS. AO ESCOLHER A ESPESSURA CORRETA PARA OS ACESSÓRIOS DE NEOPRENE, CERTIFIQUE-SE DE QUE SÃO EMPREGADOS OS MESMOS NÍVEIS DE RESISTÊNCIA (OU SUPERIORES) DO NEOPRENE DOS UTILIZADOS NA ROUPA DE MERGULHO. SE HOUVER DIFERENÇAS DE VARIAÇÃO, AS FINALIDADES DE PROTEÇÃO CONTRA O FRIO NÃO SÃO MÃOS OU NA CABEÇA PODEM APRESENTAR UM RESULTADO NEGATIVO OU NÃO EXISTIREM MAIS! ALTERAÇÃO DA FLUTUABILIDADE COM A PROFUNDIDADE: TODOS OS PRODUTOS DE NEOPRENE UTILIZADOS NO MERGULHO COM CILINDRO INCORPORAM UMA ESPUMA CELULAR FECHADA QUE PROVÊ A PROTEÇÃO TÉRMICA. COM O AUMENTO DA PRESSÃO À MEDIDA QUE A PROFUNDIDADE AUMENTA, ESTAS BOLHAS DIMINUEM DE TAMANHO, RESULTANDO NA PERDA DA FLUTUABILIDADE QUANDO O MERGULHADOR DESCE! MEDA DO ISOLAMENTO TÉRMICO COM A PROFUNDIDADE: O MATERIAL DE NEOPRENE SE FORMA MAIS FINDO SOB PRESSÃO (VIDE ACIMA), PERDENDO NÃO SÓ A FLUTUABILIDADE COM A PROFUNDIDADE, MAS TAMBÉM ALGUM GRAU DE ISOLAMENTO. OS MERGULHADORES QUE PLEVEJAM PASSAR ALGUM TEMPO A MAIORES PROFUNDIDADES DEVEM LEVAR EM CONTA A REDUÇÃO DA PROTEÇÃO TÉRMICA NA PROFUNDIDADE, VESTINDO UMA PROTEÇÃO DE ROUPA COMPLEMENTAR!

MOD OU PROFUNDIDADE MÁXIMA

A Norma Europeia EN 250 limita a profundidade do mergulho recreativo a 50 metros. No caso de mergulhos técnicos, a MOD vai muito além dos limites do mergulho recreativo.

RESISTÊNCIA TÉRMICA

As classes de desempenho térmico dos materiais se baseiam em sua resistência térmica submersos a 1 bar e 6 bar. Consulte a tabela abaixo. Mostra as classes térmicas CE para o neoprene em diferentes temperaturas da água.

Classe A - de 7°C até 12°C
Classe B - de 10°C até 18°C
Classe C - de 16°C até 24°C
Classe D > 22°C

NOTA SOBRE OS TAMANHOS: A tabela dos tamanhos destina-se meramente a uma orientação sobre os tamanhos. Recomendamos que experimente todos os acessórios de neoprene para garantir o que fica melhor.

FONTE DA NORMATIVA	ORIGEM DO REQUISITO
SCENAS UMDAS/SECAS EN 14225-1/2017	www.europa.eu

CONSULTE A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE E O GUIA COMPLETO DAS INSTRUÇÕES NOS SITES:

https://www.scubapro.com

https://www.scubapro.com/manuals

ROMÂNIA MANUAL ACCESORII NEOPREN - CITEȘTE ÎNAINTE

Bine ați venit și mulțumim că ați achiziționat accesorii originale SCUBAPRO. Pentru a reduce amprenta noastră ecologică, am decis să publicăm manualele noastre numai în format digital și să le facem disponibile pe website-urile noastre. Acest manual vă oferă acces ușor la caracteristicile și funcțiile cheie ale cizmelor, mănușilor și capuzetii noastre SCUBAPRO, împreună cu recomandări despre cum să folosiți corectuzul nostru de scufundare. Dacă doriți sa cunoașteți mai multe despre echipamentele de produsele SCUBAPRO, va rugăm vizitați website-ul www.scubapro.com

Întrăncămintea de protecție din neopren face parte din test în conformitate cu EN 14225-1 (combinaziune umede) și EN 14225-2 (combinaziune uscate).

▲ ATENȚIE
<ul style="list-style-type: none">CIRCULATIA SANGELUI POATE FI RESTRICTIIONATA DE MANȘOANE CE SUNT FOARTE STRANSE, CE POATE DUCE ULTERIOR LA LEZIUNI GRAVE SAU DECES. NU FOI TANTO MANSOANE FOARTE STRANSE! NU DETASATI ETICHETELE CUSUTE. ETICHETELE INDICA INFORMATI OBLIGATORII DESPRE PRODUS SI DATELE DE FABRICATE. DOVADA CU DATA DE ACIZITONARE SAU DATA DE PRODUCTIE VA FI NECESARA IN CAZ DE GARANTIE! RECUNOAȘTEȚI-VA PROPRIILE LIMITE ȘI DATI RĂSPUNSAȘTI DISCONFORTUL CA UN SEMNAL PERICULOAS. EVITAȚI HIPOTERMIA ȘI HIPERTERMIA, AMBELE PUT ÎN PERICULOS SAU FATALE. MONITORIZAȚI –VA VOLUNTUL DE LUCRU ÎN TIMPUL ACTIVITĂȚILOR DE SCUFUNDARE PENTRU A EVITA CONSUMUL EXCESIV DE AER, OBOȘALA, SUPRACĂLZIREA SAU ALTE SIMPTOME. CÂND ALEGEȚI GROSIMEA CORPUSCULTOARE A ACCESORIILOR DIN NEOPREN, ASIGURAȚI-VA CE A ESTE ACEEAȘI GROSIME DE NEOPREN (SAU MAI MARE) CA CE A COMBINEZĂRII ÎN CAZUL ÎN CARE GROSIMILE NU CORESPUND, ȘOCULUI DE A PROTEJIA TERMIC ÎMPOTRIVA FRIGULUI POATE DEVA NEGATIV CÂTRE PICIOARE, MÂINI SAU CAP SAU ISI VA VERDE TOTALE FENICĂȚI! SCHIMBAREA FLUTABILITĂȚII ÎN FUNCȚIE DE ADANCIME: TOATE PRODUSELE DIN NEOPREN FOLOSITE ÎN SCUFUNDARI AU INCORPORATE CELULE ÎNCHISE DE SPUMĂ PENTRU A ASIGURA PROTECȚIE TERMICĂ, SUB CRESTERA PRESIUNE PE MĂSURĂ CE ADANCIMEA CREȘTE, ACESTE BULE SE DIMINUĂZĂ ÎN DIMENSIUNI, CEEA CE DUCE LA PIERDEREA FLUTABILITĂȚII PE MĂSURĂ CE SCAFANDRUL COBOARĂ! PIERDEREA IZOLATIEI TERMICE LA ADANCIME: MATERIAUL DIN NEOPREN DEVINE MAI SUBȚIRE SUB PRESIUNE (VEZI MAI SUS) ȘI PIERDE NU NUMAI FLUTABILITATEA LA ADANCIME, CI ȘI ANUNĂȚI VALOARE DE IZOLATIE TERMICĂ. SCAFANDRI CARE PLANIFICA SA STEA MAI TIMP LA ADANCIMI MARI TREBUIE SA IA ÎN CONSIDERAȚIE DIMINUAREA PROTECȚIEI TERMICE LA ADANCIME ȘI SA FOLOSEASCĂ UN ECHIPAMENT DE PROTECȚIE ADIȚIONAL!

MOD SAU ADANCIME MAXIMA

Norma Europeană EN 250 restricționează adancimea maximă pentru scufundări recreative la 50 de metri. Pentru scufundări tehnice MOD-ul este mult peste limita scufundărilor recreationale.

REZISTENȚA TERMICĂ

Clasele de performanța termică a materialelor au la baza rezistența termică submersa la 1 bar și 6 bar. Consultați tabelul următor. Sunt prezentate Clasele Termice CE pentru neopren pentru diferite temperaturi ale apei.
Clasa A De la 7°C pana la 12°C
Clasa B De la 10°C pana la 18°C
Clasa C De la 16°C pana la 24°C
Clasa D > 22°C

OBSERVATIE MARIME: Gradul mărimilor din manual este destinat să vă ghidheze spre alegerea marini corecte. Recomandăm ca toate accesorii din neopren sa fie probate pentru a va asigura ca mărimea este corectuzulatoare.

SURSA STANDARDELOR
SURSA CERINTELOR
COMBINEZĂUNE UMEDA/USCATE
www.europa.eu
EN 14225-1/2017

GĂȘITI DECLARAȚIA DE CONFORMITATE ȘI GHIDUL COMPLET DE INSTRUCȚIUNI LA:

https://www.scubapro.com

https://www.scubapro.com/manuals

SLOVENŠČINA NEOPRENSKI DODATKI PRIROČNIK PREDBERITE NAJPREJ

Dobrodošli in hvata za risnik originalne dodatke opreme SCUBAPRO. Za zmanjšanje našega ekološkega otisa smo se odločili, da naše priročnike izdajamo le v digitalni obliki in jih dalj v uporabo na naših spletnih mestih. V priročniku lahko najdete preproste informacije o ključnih lastnostih in funkcijah naših čevljev, rokavic in kapuc SCUBAPRO ter priročila, kako lahko izdelate najboljše nadzete. V priročniku če želite izvedeti več o potapljaški opremi SCUBAPRO, obiščite naše spletno mesto na naslovu www.scubapro.com. Neoprenska zaščita naših oblačil bo del testiranja, skladnega z EN 14225-1 (mokre obleke) in EN 14225-2 (suhe obleke).

▲ OPOZORILO
<ul style="list-style-type: none">PRETENSNA TESNILA LAHKO OVIRAJO PRETOK KRVI, KAR LAHKO POSLEDIČNO PRIVEDE DO POŠKODE ALI SMRTI. PAZITE, DA VAŠA TESNILA NE BODO PRETENSNA! NE ODRINJATEJVE PRISITIH ETIKET. NA ETIKETAH SO OBEZVE NE INFORMACIJE O IZDELKI IN DATUMU PROIZVODNJE. V PRIMERU UVLEJANJA GARANCIJE BODITE POTREBNOVALI DOKAZILO O NAKUPU ALI DATUMU PROIZVODNJE! ZAVEDAJTE SE SVOJIM OMEJEVAM IN SE NAJUIŠTE PREZNAČITI NEUGODJE KOT ZNAK NEVARNOSTI. IZOGIBAJTE SE HIPERTERMIJU IN HIPOTERMIJU, SAJ STA LAHKO OBE ŠKODLJIVI ALI USODNI. MED VSEMI PODOVRNIMI AKTIVNOSTMI NAZORUJTE SVOJO DELOVNO HITROST, DA PREPREČITE PRETRANO PORABO ZRAKA, UTRUJENOST, PREGREVANJE ALI DRUGE SIMPTOME. PRI IZBIRI PRAVE DEBELINE NEOPRENSKE DODATKE OPREME GLEJTE, DA BO IMEL NEOPREN ENAKO (ALI VEČJO) MOČ KOT NEOPREN OBLEKE, KI JO BOSTE UPORABLJI V PRIMERU RAZLIK SE LAHKO ZGODI, DA ZAŠČITA PRED MRHAZOM ZA NOGE, ROKE ALI GLAVO NE BO ZAGOTOVILNA OZIROMA NE BO VEČ OBTJALNA! SPREMEMBA PLOVNOSTI Z GLOBINO: VSI NEOPRENSKI IZDELKI, KI SE UPORABLJAJU PRI POTAPLJANJU Z AVTONOMNO OPREMO, VKLJUČUJEJO ZAPRTOČELIČNO PENO, KI ZANOTIJA TOPLNOTNO ZAŠČITO. PO VSE VEČJIM TLAKOM, KO GLOBINA NARÁŠÇA, SE VELIKOST TEJ MEHURČOV ZMANJŠA, KAR POMENI, DA POTAPLJAVE MED POTAPLJANJEM V GLOBINO IZGUBI PLOVNOST! IZGUBA TOPLNOTE IZOLACIJE Z GLOBINO: NEOPRENSKI MATERIAL POSTAJA POD TLAKOM VEŠE TANJŠI (GLEJTE ZGORAJ) IN V GLOBINI NE DOBI LE PLOVNOSTI, AMPAK TUDI DOLOŽENO IZOLACIJSKO VREDNOST. POTAPLJAVE, KI NAČRTOVANO POTOP V VEČJI GLOBINI, MORAJO RAČUNATI NA MANJŠO TOPLNOTNO ZAŠČITO IN OBLEČI DOBROTNO ZAŠČITO!

MOD ALI MAKSYMALNA GLOBINA

Evropski standard EN 250 omogoča globlino rekreativni potopov na 50 metrov. Za tehnično potapljanje je MOD odločena veliko globlje, kot je omeljeva za rekreacijske potopce.

TOPLNOTNA OPORNOST

Razred toplote učinkovitosti materialov temeljijo na njihovi toplotni toplotni odpornosti pri tlaku 1 bar v 6 bar. Glejte naslednje preglednice. Prikažuje toplotne CE razrede za neopren pri različnih temperaturah vode.

Razred A od 7 °C do 12 °C
Razred B od 10 °C do 18 °C
Razred C od 16 °C do 24 °C
Razred D > 22 °C

OPOMBA GLEDE VELIKOSTI: razpredelnica velikosti v priročniku naj služi kot vodič za izbiro velikosti. Priporočamo, da preizkusite vse neoprenske pripomočke in tako poskusite za popolno prilaganje.

VIR STANDARDA	VIR ZAKONSKIH PREDPISOV
MOKRE/SUHE OBLEKE - EN 14225-1/2017	www.europa.eu

IZJAVTE O SKLADNOSTI IN CELOTNA NAVODILA O UPORABI NAJDETE NA NASLOVU:

https://www.scubapro.com

https://www.scubapro.com/manuals

SLOVENŠČINA PRIRUČKA K NEOPRENOVÝM DOPLNKOM – ČITAJTE AKO PRVÉ

Vitame vás a ďakujeme, že ste si kúpili originálne doplnky značky SCUBAPRO. Aby sme zmenšili našu ekologickú stopu, rozhodli sme sa publikovať naše príručky v digitálnej podobe a zverejniť ich na našich webových stránkach. Táto príručka poskytuje ľahký prístup ku kľúčovým funkciám a funkciám našich topánok, rukavíc a kapuc SCUBAPRO, spolu s odporúčaniami, ako čo výrobky najlepšie nasadiť. Ak by ste sa chceli o potápľašskom vybavení SCUBAPRO dozvedieť viac, navštívte naše internetové stránky www.scubapro.com.

Neoprenový ochranný odev je súčasťou skúšky podľa EN 14225-1 (mokré obleky) a EN 14225-2 (suché obleky).

▲ VAROVANIE
<ul style="list-style-type: none">PRILÚŠTESNÉ MANŽETY MÔŽU SPÔSOBIŤ OBMEDZENIE PRETOKU KRVI, ČO MÔŽE VYŠŤ K PORANENIU ALEBO SMRTI. NEPOUŽÍVAJTE MANŽETY, KTORE SÚ PRILÚŠTESNÉ! NEODSTRÁŇTEJTE PRISÍTE ETIKETY. NA TYCHTO ETIKETAH SÚ UVEDENÉ POVINNÉ INFORMÁCIE O VÝROBKU A DATUMU VÝROBY. V PRÍPADE UPĽATENIA NÁROKU ZO ZÁRUKY JE POTREBNÉ PREDLOŽIŤ DŔKAZ O DÁTUME NÁKUPU ALEBO VÝROBY! BUĎTE SI VEDOMÍ SVOJIM LIMITOM V NAUČTE SA VNÍMAŤ NEPŔOHDNIE AKO SIGNÁL NEBEZPEČENSTVA. VYVARUJTE SA HIPERTERMIE A HIPOTERMIE, PRETOŽE OBE MÔŽU BYŤ NEBEZPEČNÉ ALEBO FATALNE. ČIŠTE PÔSEKY VŠETKÝCH POTÁPĽAŠSKÝCH AKTIVÍT SLEDUJTE SVOJU NÁHĽU, ABY STE SA VYVAROVALI NÁHLYM SYMPTÓMOM. IZOGIBAJTE SE HIPERTERMII, HIPOTERMII ALI INÝM SYMPTÓMOM. PRI VÝBERE SPRÁVNE NĤRUBKY NEOPRENOVÝCH DOPLNKOV BY STE SA MALI UISTIŤ, ŽE POUŽÍVATE ROVNAKÉ SILY NEOPRENU (ALE VŠIŠIE) AKO POUŽÍVANÝ OBLEK. AK SA JEDNOTLIVÉ SILY LIŠIA, CIEĽ CHRÁŇTI CHODIDLA, RUKY ALEBO HLAVU PRED ÚJAVOU VEŠIE MAŤ ZÁPŔNÉ HODNOTY ALEBO VÖBEC ŽIADEN VÝSLEDOK! ZMENA VZTLAKU S HLĔBKOU: VŠETKY NEOPRENOÉ VÝROBKY POUŽÍVANÉ PRI PRÍSTROJOVOM POTÁPANÍ SU VYKROBÉ Z PENY S UZATVORENÝMI ŠTRUKTÚRAMI BUNIEK, KTORÉ POSKYTUJÚ TEPELNÚ OCHRANU. S NARASTAJÚCIM TLAKOM VO VÄŠŠICH HLĔBKACH SA TIETO BUNKY ZMENŠUJÚ, ČO VEDIE U POTÁPÄČA POČAS ZOSTUPU K STRATE VZTLAKU! STRATA TEPELNEJ IZOLÁCIE V HLĔBKE: NEOPRENOVÝ MATERIÁL SA SO ZVÝŠIJÚCIM TLAKOM (POZRI VYŠŠIE) STENČIE A STRÄČA NIELEN VZTLAK, ALE TAKTIEŽ IZOLÄČNO HODNOTU. POTÁPÄČI, KTORI POUŽÍVAJ HLĔSIE POMORY, BY MALI VZIAŤ DO ÚVAHY ZNÍŽENÚ TEPELNÚ OCHRANU V HLĔBKACH A NOSIŤ TEPELŠÍ DOPLNOK!

MOD ALEBO MAXIMÄLNÄ HLĔBKA

Evropska norma EN 250 obmedzuje hlĺbku rekreačného potápanja na 50 metrov. Pri tehničnom potápaní je MOD dĺakvo za hranicami rekreačného potápanja.

TEPELNÄ ODOLNÖŠŤ

Triedy tepeľnej výkonnosti materiälov vyžadávajú z ich tepeľnej odolnosti pri 1 bare a 6 baroch. Pozrite sa na nasledujúcu tabuľku. Obsahuje zoznam tepeľných tried CE pre neoprénové obleky pri rôznych teplotách vody.

Trieda A od 7 °C do 12 °C
Trieda B od 10 °C do 18 °C
Trieda C od 16 °C do 24 °C
Trieda D od 22 °C vyššie

POZNAMKA K VELKOSTI: Tabulka velikosti uvedená v příručce slouží iba jako vodítek. Doporučujeme si každé neoprenové doplnky najprv vyskúšať, aby ste sa uistili, že vám dobre padne.

ZDROJ NORIEM

MOKRE/SUŠE OBLEKY – EN

www.europa.eu

VYHLÄSĚNIE O ZHODE A KOMPLETNÚ PRIRUČKU NAJDETE NA:

https://www.scubapro.com

https://www.scubapro.com/manuals

SUIOMI ENNEN LISÄVARUSTEET KÄYTTÖOPAS - LUE ENNEN KÄYTTÖÄ

Tervetuloa ja kiitos attojen SCUBAPRO-lisävarusteiden hankinnan johdosta. Ekologiamme jättämiseksi pienentämiseksi, olemme päättäneet julkaisita ohjekirjamme vain digitaalisesti ja ne ovat saatavilla verkkosivuiltamme. Tämän ohjekirjan avulla pääset helposti SCUBAPRO-jalkineiden, käsineiden ja huppujen pääominaisuuksiin ja toimintoihin yhdistäessä suositusten kanssa, miten tuotetta käytetään parhaalla mahdollisella tavalla. Jos haluat lisätietoa SCUBAPRO-sukelluslaitteista, tutustu verkkosivuumme osoitteessa www.scubapro.com

Neopreni suojavarustus on osa testä, jotka on suoritettu EN 14225-1 (märkäpuvut) ja EN 14225-2 (kuivapuuvut) mukaisesti.

▲ VAROITUS

- LIIAN TIUKAT TIIVISTEET VOIVAT RAJAITTAA VERENKIERTOA, JOKA VOI JOHTAA VÄÄLÄÄMÄTTÖMÄSTI ONNETTOMUUTEEN TAI KUOLEMAAN. ÄLÄ KÄYTÄ LIIAN TIUKKOA TIIVISTEÄ!
- ÄLÄ IRROTTA OMMELTUA TARROJA, TARRAT ANTAVAT TUNTOISTA TIETOA TUOUSTESTA JA TUOTANTOPÄÄMÄÄRÄSTÄ. TODISTUS OSTOPÄÄMÄÄRÄSTÄ TAI TUOTANTOPÄÄMÄÄRÄSTÄ VAADITTAAN TAKUUPYYNTÖÄ TEHTÄÄSSÄ!
- OPI OMAT RAJASI JA MITEN TUNNISTAT VAARALLISEKSI KOITUVAN ERÄMIKÄVÄUHDEN. VÄLTÄ HYPER-JA HYPOTERMIAA, SILLÄ MOLEMMAT VOIVAT OLLA HAITALLISIA TAI KUOLEMANVAARALLISIA. VALVO TYÖSKENTÄKSI KOOK SUKELLUSTUENNETEEN ALIAN, JOTTA LIIKALLISTA RÄSTITÄÄ, YLKUUMEMENISTÄ JA MUITA OIREITA VOITAISIN VÄLTÄÄ. KUIN NEOPREENIVARUSTEIDEN OIKEAA PAKSUAUTTA VALITAAN, VARMISTA, ETÄ SAMAA PUVUSSA KÄYTTETTÄ NEOPREENIVAHUUTTA (TAI SUUREMPAA) KÄYTTÄENÄ. JOS MUUTTUJAT POIKEAVAT, JALKOJEN, KÄSIEN TAI PÄÄN SUOJAKSELLE ASETETUT TAIQOITTEET EIVÄT TÄTTY TAI NIITÄ EI OLE ENÄÄ OLEMASSA!
- NOSTEEN MUUTOS SIVYVYDESSÄ: KAIKISSA LAITESUKELLUKSessa KÄYTTÖSSÄ NEOPREENTUOTEISSA KÄYTTÄEN UMPSUOLIVAANTOA LÄMPÖSUOLAINAMMISEKSI, PAINEN LISÄÄNTYESSÄ SIVYDEN LISÄÄNTYMISEN MYÖTÄ NÄHEN KUIPIEN KOKO PINEENNE AHEUTTAMALLA NOSTEEN VÄHENEMISEN SUKELTUAJAN LASKEUTUMIS!
- LÄMPÖSUOLAIN MENETYSSÄ: NEOPREENIMATERIAALI MUUTTUU OHUEMMAKSI PAINEN ALLA (KS. EDELLÄ) JA MENETTÄÄ EI AINOASTAAN NOSTETTIA SIVYVYDESSÄ VAAN MYÖS JONKIN VERRAN ERISTYSTÄ, SUKELTAJEN, JOTKA SUUNNITTELEVAT SUKELLUKSIA SUUREMMASSA SIVYVYKSSÄ, ON HUOMIOITAVA LÄMPÖSUOLAIN VÄHENEMISEN SIVYVYDESSÄ PUKEMALLA PÄÄLLEEN YLIÄMÄÄRÄINEN ALUSVAI!

MOD TAI MAKSIMIIN YLYMÄ

Europalainen standardi EN 250 rajoittaa virkistyskukellusten sivyvyyden 50 metrin. Teknistä sukellusta koskien, MOD on huomattavasti yli virkistyskukellusrajojen.

LÄMPÖKESTÄVYYS

Materiaalien termiset tehokkuusluokat perustuvat niiden sisäiseen lämpökkestävyyteen 1 ja 6 barissa. Katso seuraava taulukko. Sinä annetaan neoprenin EN-lämpökudat erilaisissa veden lämpötiloissa.
Luokka A välillä 7 °C - 12 °C
Luokka B välillä 10 °C - 18 °C
Luokka C välillä 16°C - 24°C
Luokka C > 22°C

KOKOA KOSKEVAT HUOMAUTUKSET: Ohjekirjassa annettu kokotaulukko on tarkoitettu koka koskevaisiksi ohjeiksi. Suosittelemme, että kaikki neoprenin lisävarusteista kokellään niiden täydelliseen istuvuuteen takaisin.

STANDARDIN LÄHDE	MÄÄRÄYKSEN LÄHDE
MARKÄRPUVUT-KUIVAPUVUT - EN 14225-1/2-2017	www.europa.eu

KOPIO VAATIMUSTENMUKAISUUKAVAKUUTUKSESTA & TÄYDELLISESTÄ OHJEESTA LÖYTÄY:

https://www.scubapro.com

https://www.scubapro.com/manuals

SVENSKA BRUKSANVISNING FÖR NEOPRENTILLBEHÖR – LÄS FÖRST

Välkommen och tack för att du köpte genuina tillbehör från SCUBAPRO. För att minska miljöpåverkan har vi beslutat att publicera våra manualer digitalt och göra dem tillgängliga på våra hemsidor. Den här bruksanvisningen ger dig enkel åtkomst till de viktigaste egenskaperna och funktionerna av våra SCUBAPRO-boots-, handskar och huvor tillsammans med rekommendationer om hur du bäst tar på dig produkterna. Om du vill veta mer om dykutrustning från SCUBAPRO ska du besöka vår webbplats www.scubapro.com

Skyddsblad för neopren har testats enligt EN 14225-1 (vätkräkter) och EN 14225-2 (torrkräkter).

▲ VARNING!

- BLODFLODET KAN BEGRÄNSAS AV FÖRSEGLINGAR SOM ÄR FÖR TÄTA, VILKET I SLUTÄNDAN KAN RESULTERA I SKADA ELLER DÖDSFALL. HA INTE PÅ DIG FÖRSEGLINGAR SOM ÄR FÖR TÄTA!
- TA INTE BORT DE SYDDA ETIKETTERNA. ETIKETTERNA VISAR OBLIGATORISK INFORMATION OM PRODUKT OCH PRODUKTIONSDATUM. BEVIS FÖR INKÖPSDATUM ELLER PRODUKTIONSÅRSRÅK KOMMER ATT BEHÖVAS I HÄNDELSE AV GARANTIANSPRÅK!
- GÖR DIG BEKANT MED DIN EGNA BEGRÄNSNINGAR OCH LÄR DIG ATT KÄNNA INGEN OBEHAG SOM EN VARNINGSSIGNAL. UNDVIK HYPERTERMIO OCH HYPOTERMIO EFTERSOM BÅDA KAN ORSAKA SKADA ELLER DÖDSFALL. BEVAK DIN ANSTRÄNGNINGSNIVÅ UNDER ALLA DYKAKTIVITETER FÖR ATT UNDVIKA ATT DU ÄNDVÄR DU MYCKET LUFT, BLIR TRÖTT, ÖVERHETAS ELLER ANDRA SYNTOM. NÄR DU VÄLJER TJOCKLEK FÖR NEOPRENTILLBEHÖR SKA DU SE TILL ATT SAMMA NEOPRENTYCKER (ELLER HÖGRE) ANVÄNDS FÖR DRÄKTEN. NÄR DU VÄLJER TJOCKLEK FÖR NEOPRENTILLBEHÖREN SKA DU VÄLJA SAMMA NEOPRENTTJOCKLEK (ELLER HÖGRE) SOM DRÄKTEN. OM OLIKA TJOCKLEKER ANVÄNDS KANSKE FÖTTERNA, HÄNDERNA OCH HUVUDET INTE FÄR NÄGOT VÄRMESKYDD ALLS!
- SKILLNADER I FLYTKRAFT VID OLIKA DJUP: ALLA NEOPRENPRODUKTER SOM ANVÄNDS VID APPARATDYKNING ANVÄNDER SKUM AV SLUTNA CELLER FÖR ATT GE VÄRMESKYDD. VID ÖKAT TRYCK PÅ STÖRRE DJUP MINSKAR DESSA BUBBLOR I STORLEK, VILKET INNEBÄR ATT JU DJUPARE DYKAREN DYKER DESTO MER FLYTKRAFT FÖRLORAR DU.
- VÄRMEFÖRLUST VID STÖRRE DJUP: NEOPRENMATERIAL BLIR TUNNARE VID TRYCK (SE OJVAN) OCH FÖRLORAR INTE ENBART FLYTKRAFT PÅ DJUP. UTAN ÄVEN VISS ISOLERINGSKAPACITET. DYKARE SOM PLANERAR ATT TILLBRINGA TID PÅ STÖRRE DJUP MÅSTE KOMPENSERA FÖR FÖRLUSTEN AV TERMISKT SKYDD PÅ DJUP GENOM ATT HA PÅ SIG EXTRA VÄRMESKYDD!

MOD ELLER MAXIMALT DJUP

De europeiska Norm EN 250-normerna begränsar djupet till 50 meter för fritidsdykning. För teknisk dykning är MOD långt bortom fritidsdykningsgränserna.

VÄRMEBESTÄNDIGHET

Materialets termiska prestandaklasser baseras på värmebeständigheten när de är nedskänkta vid 1 bar och 6 bar. Se följande tabell. Den visar CE-märkningarna för termiska klasser för neopren för olika vattentemperaturer.
Klass A från 7 °C till 12 °C
Klass B från 10 °C till 18 °C
Klass C från 16 °C till 24 °C
Klass D från >22 °C

ANMÄRKNINGAR OM STORLEK: Storleksdiagrammet i handboken är avsett att fungera som en storleksguide. Vi rekommenderar att alla neoprenprodukter provas för att kontrollera att de har en perfekt passform.

KÄLLORNA TILL DESSA NORMER	KÄLLOR FÖR KRAVEN
VÄTKRÄKTER/TORRKÄKTER - 14225-1/2-2017	www.europa.eu

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE OCH KOMPLETT BRUKSANVISNING FINNS PÅ:
https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

TÜRKÇE NEOPREN AKSESUAR KILAVUZU ÖNCE BURAYI OKUYUN

Merhaba, orijinal SCUBAPRO aksesuarlarını satın aldığınız için teşekkür ediyoruz. Çevre üzzerindeki etkilerini az azla indirmek için kullandığımız yalnızca dijital ortamda hazırlanmaya ve web sitelerimizden yayımlanmaya karar verdik. Bu kilavuzla SCUBAPRO patkilerin, eldivenlerin ve başlıkların önemli özelliklerini ve işlevleri hakkında bilgilerin yanı sıra ürünlerin nasıl en iyi şekilde kullanılacağı hakkında öneriler bulunmaktadı. SCUBAPRO dalsı ekipmanları hakkında daha fazlasını öğrenmek isterseniz, lütfen www.scubapro.com adresinden web sitemizi ziyaret edin. Neopren koruyucu kıyafet EN 14225-1 (sıkak dalsı ebişeler) ve EN 14225-2 (kurus dalsı ebişeler) uyaranca testi bir parçasıdır.

▲ UYARI

- AŞIRI SIKI CANTALAR KAN AKIŞINI KISITLAYABİLİR VE BU DA YARALANMAYA VEYA ÖLÜME SEBEBİYET VEREBİLİR. AŞIRI SIKI CANTALARI KULLANMAYIN!
- DIŞKIŞI ETIKETLERİ SÖKMEYİN. ETIKETLERDE ÜRÜN VE ÜRÜN TARİHLERİ HAKKINDA ZORUNLU BİLGİLER GÖSTERİLMİŞTİR. GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA SATIN ALMA TARİHİ VEYA ÜRETİM TARİHİ KANITI GEREKEKTEKİR!
- SINIRLANDIRILMIŞ BİLİN VE RAHATSIZLIK HİSSİNİ BİR TEHLİKE SİYALDI OLARAK TANIMAYI ÖĞRENİN. HER KİŞİ DE ZARARLI VEYA ÖLÜMCÜL OLABİLDİĞİNDE, HİPERTERMİYİ VE HIPOTERMİDEN KORUNUN. AŞIRI HAVA TIKIYIMLARI, YORGUNLUK, YARALANMA, AŞIRI SICAKLANMADAAN VE DİĞER BELİRTİLERDEN SAKINMAK İÇİN TUN DALIŞ ETKİNLİKLERİNİZDE HARCAĞIĞIĞIZ EĞRİYU TAKIP EDİN. DOĞRU KALINLIKA NEOPREN AKSESUAR SEÇMEK İÇİN KULLANDIĞIĞIZ ELBİSE İLE AYNI (VEYA DAHA YÜKSEK) NEOPREN DAVANLIKLIĞINA SAHİR AKSESUARLAR KULLANDIĞIĞIZDAN EMİN OLMANIZ GEREKİR. DEĞERLERİN DEĞİŞİMİ DURUMUNDA, AYKARILAN, ELLERİNİZİ VEYA BAŞINI SÖĞÜKTAN KORUMA İÇİN ÖLÜMSÜZ SONUÇLANABİLİR!
- DERİNLİKLE BİRLİKTE YÜZERLİĞİN DEĞİŞİMİ: TİPLİ DALIŞTA KULLANILAN TUN NEOPREN ÜRÜNLERDE, TERMAL KORUMA SAĞLAMAMA İÇİN KAPALI HÜCRELİ KÖRÜK BULUNUR. DERİNLİĞİN ARTMASIYLA BİRLİKTE ARTAN BASINÇTA BU KAB